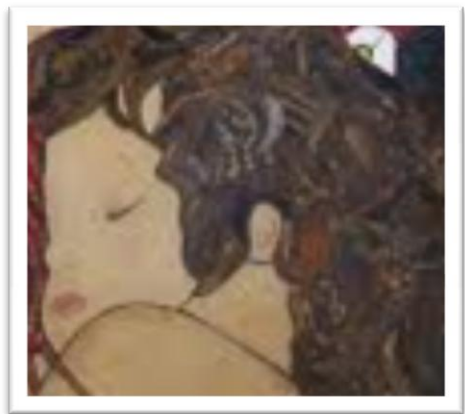


Νάνι του Ρήγα το παιδί



**Νανουρίσματα, ταχταρίσματα κι άλλα τραγουδίσματα
των πρώτων μας ονείρων...**

**Α΄ Τάξη (Α1, Α2 Τμήματα) του 1^{ου} 12/θεσίου Πρότυπου Πειραματικού
Δημοτικού Σχολείου Πανεπιστημίου Αθηνών (Μαρασλείου)
Πολιτιστικά Προγράμματα 2014-2015**



Για την υλοποίηση του Πολιτιστικού Προγράμματος «Νάνι του Ρήγα το Παιδί-Νανουρίσματα, ταχταρίσματα κι άλλα τραγουδίσματα των πρώτων μας ονείρων...»

συνεργάστηκαν οι εκπαιδευτικοί: Φωτεινή Ζέρβα και Νικολέττα Χαραλαμποπούλου, δασκάλες της Α΄ Τάξης (Τμήματα Α1 και Α2) Χρυσάνθη Ζεπάτου, εκπαιδευτικός Μουσικής, Λιάνα Μποϊκου, εκπαιδευτικός Αγγλικών, Δημήτρης Σαρρής εκπαιδευτικός Εικαστικών

Νανουρίσματα

Τα τραγουδάνε οι μεγάλοι στα μωρά για να τα κοιμήσουν. Η απαλή και ήρεμη φωνή με την οποία λέγονται και ο αργός, μακρόσυρτος ρυθμός τους, ηρεμεί και κοιμίζει τα μωρά.



Ταχταρίσματα

Τα λένε στο παιδί όταν είναι ανήσυχο, όταν κλαίει ή όταν θέλουν να το παίξουν. Το βάζουν στα γόνατά τους και το χορεύουν ρυθμικά. Είναι αστεία και περιπαικτικά. Έχουν γοργό ρυθμό.



Πρωτοβαδίσματα

Τα τραγουδάνε όταν το παιδί κάνει τα πρώτα του βήματα. Το κρατάνε από τα χέρια και λένε αυτά τα μικρά και αστεία τραγουδάκια. Έχουν αργό ρυθμό, όπως και τα πρώτα βήματα του παιδιού.



(Από το βιβλίο «Νανουρίσματα και άλλα Δημοτικά Τραγούδια και Παιχνίδια για παιδιά», Μαργαρίτα Κουλεντιανού, εκδ. Θυμάρι, 1994)

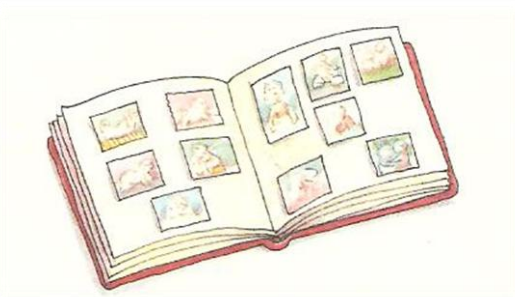
ΟΤΑΝ ΗΜΟΥΝ ΜΩΡΟ (Ποίηση: Corrine Albaut -μετ. Βέρα Δαμόφλη,
Μουσική: Χ.Ζεπάτου)

Το πως και το γιατί
θέλω πολύ να μάθω
τον κόσμο σαν τον είδα
για πρώτη μου φορά.
Με χρώματα τα χρόνια
θέλω πολύ να βάφω.



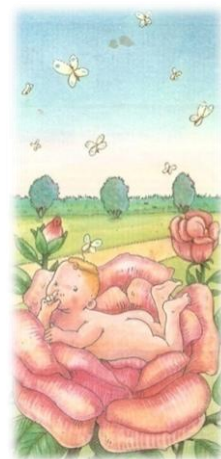
Τρέχω ρωτώ, τρέχω ρωτώ τη μαμά.
Τρέχω ρωτώ, τρέχω ρωτώ το μπαμπά.

Είχα ματάκια γαλανά,
μαλλάκια μεταξένια,
δυο μαγουλάκια στρογγυλά,
χεράκια πουπουλένια;



Μέσα στη νύχτα έκλαιγα,
και ζητούσα για να πιω
από το γάλα της μαμάς
που ειν' το πιο γλυκό;

Πες μου μαμά, πες μου μπαμπά
Πες μου μαμά, πες μου μπαμπά.
Ποιος ήμουνα, τι έκανα τον πρώτο τον καιρό;
Ποιος ήμουνα, τι έκανα τον πρώτο τον καιρό;



ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ (Λένα Καρθαίου- Μουσική: Χ.Ζεπάτου)

Ειν' η ώρα περασμένη
χασμουριέται το φεγγάρι.
Έρθ' ο ύπνος ο καλός μας
τα παιδάκια να τα πάρει.



Ειν' η ώρα περασμένη
λέει ο σκύλος πέρα ως πέρα
του παραμυθιού τα λόγια
σκόρπια μείναν στον αέρα.

Ειν' η ώρα περασμένη
και κοιμήθη το παιδί.
Στο βελούδο κεντημένο
όνειρα χρυσά θα δει.



Ειν' η ώρα περασμένη
κούνια μπέλα όλη η γη
ψιθυρίζει λόγια αγάπης
η νυχτερινή σιγή.

ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΝΑ (Κύπρου)

Άγια Μαρίνα και κυρά
που νανουρίζεις τα μωρά
'ποκοιμισέ και τούτο
κι η μάνα του δεν ειν' εδώ.



Επήγε κάτω στο γιαλό
να φέρει δάφνη και νερό
να πλύνει τα βρακούδια του
και τα πουκαμισούδια του
και να τ' απλώσει στις ροδιές
στις κόκκινες τριανταφυλλιές.



1.ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ (Διονύσης Τσακνής)

Κοιμήσου εσύ αστέρι μου
κι εγώ θα 'μαι κοντά σου
Κοιμήσου εσύ και άνοιξε
στα όνειρα πανιά
Την τύχη σου δεν άφησα
ποτέ της να κοιμάται
Εγώ μόν' την ορμήνεψα
να σ' έχει από κοντά.



Κοιμήσου, κοιμήσου
και πάρε με στον ύπνο σου μαζί
σου..
Κοιμήσου, κοιμήσου
και πάρε με στον ύπνο σου μαζί
σου..

Κοιμήσου εσύ και γέμισα
λουλούδια την αυλή σου
Κοιμήσου και σου κέντησα
γαλάζια φορεσιά
Εσύ ακριβέ μου έλειπες
μονάχα απ `τη ζωή μου
Μα ήρθες και ζωντάνεψες
τις μέρες μου ξανά .



Κοιμήσου, κοιμήσου
και πάρε με στον ύπνο σου μαζί
σου..
Κοιμήσου, κοιμήσου
και πάρε με στον ύπνο σου μαζί
σου



2. ΠΑΡΕ ΤΟ ΥΠΝΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ (Κρήτης)

Πάρε το ύπνε το παιδί
κι άμε στα περβόλια
γέμισε τα στηθάκια του
γαρύφαλλα και ρόδα.
Να να να να...



Κοιμήσου εσύ μωράκι μου
σε κούνια καρυδένια.
Σε ρουχαλάκια κεντητά
και μαργαριταρένια
Να να να να...



Κοιμήσου με τη ζάχαρη
κοιμήσου με το μέλι
και νίψου με τ'ανθόνερο
που νίβονται οι άγγελοι.
Να να να να...



3. ΑΣΤΡΑΨΕΝ Η ΑΝΑΤΟΛΗ (Σμύρνης)

Άστραψεν η Ανατολή

κούνα παραμάννα το παιδί. (2 φορές)

και εβρό-, και εβρόντησεν η Δύση

κούνα το παιδί μην τύχει και ξυπνήσει. (2 φορές)

Ο καβαλάρης διάβηκε

κούνα παραμάννα το παιδί. (2 φορές)

Και βό-, βόλησε στη Δύση

κούνα το παιδί μην τύχει και ξυπνήσει. (2 φορές)



4.ΑΓΙΑ ΜΑΡΙΝΑ ΚΑΙ ΚΥΡΑ (ΚΥΠΡΟΥ)

Άγια Μαρίνα και κυρά
που 'ποκοιμίζεις τα μωρά
'ποκοίμησ' το κορούδιν μου
το πκιο γλυκύν τραούδιν μου

Κι ύπνε που παίρνεις τα μωρά
πάρε κι εμέναν τούτο
Μικρόν μικρόν σου το `δωκα
μεάλον φέρε μου το.



Επάρ' το πέρα, γύρισ' το
και στράφου πίσω φέρ' μου το
Να δει τα δέντρι πως αθθούν
και τα πουλιά πως κοιλαδούν

Πως χαίρουνται, πως πέτουνται
και πάσιν πέρα κι έρχονται.
Να δει του Μάη τραντάφυλλα
τ' Αούστου μήλα κόκκινα.



Κι α Παναγία Δέσποινα
που 'ποκοιμίζεις τα μωρά
νάννι ναννά ναννούδκια του
κι ύπνον εις τα μματούδκια του

5.ΤΑΧΤΑΡΙΣΜΑ

Ταχιρντί και ταχιρντό
το παιδί θέλει χορό.

-Σύρτε, φέρτε τα βιολιά.

-Ειν' στην πάνω γειτονιά.

-Ποιος θα πάει να μου τα φέρει;

-Πέντε τάληρα στο χέρι,
κι άλλα πέντε στη σακούλα
χόρεψε κυρά- Φωτούλα,
κι άλλα πέντε στη σακούλα
χόρεψε κυρά- Φωτούλα.



ΤΑΧΤΑΡΙΣΜΑ (Σμύρνης)

Πού' ν' το; Πού' ν' το;

Να το, να το,

στην αμυγδαλιά 'πό κάτω
και μαζεύει αμυγδαλάκια
με τα δυο του τα χεράκια.

Ένα το' χω! Δεν το δίνω,
μα τον Άγιο Κωνσταντίνο,
και το λούζω, το χτενίζω
και το λουτροκοπανίζω!



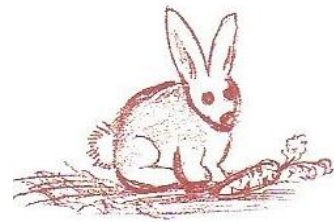
6. ΤΑΧΤΑΡΙΣΜΑ

Τραλαλά του λέγανε
και μου το παντρεύανε
και του δίνανε προικιά
ένα κόσκινο κουκιά.



Τραλαλαλαλά, λαλά, λαλά
Τραλαλαλαλά, λαλά, λαλά

Και του δίνανε αμπέλι
να χωρεί λαγός να μπαίνει.
Και του δίνανε σεντούκι
της χελώνας το καβούκι.



Τραλαλαλαλά, λαλά, λαλά
Τραλαλαλαλά, λαλά, λαλά



7. ΠΡΩΤΟΒΑΔΙΣΜΑ

Μωρέ παπά, μωρέ παπά
που τα πας τα πρόβατα;
-Που τα πας τα πρόβατα
Κάτω στα λακώματα
Τρώνε οι λύκοι χαίρονται
κι αλπές μαραίνονται.



Μωρέ παπά, μωρ' παπαδέλη
πως δεν το' φραξες τ' αμπέλι;
Πως δεν το' φραξες τ' αμπέλι,
κι έμαθ' ο λαγός και μπαίνει.

Και φορεί ποδήματα
και χαλά τα κλήματα
Και φορεί ποδήματα
και χαλά τα κλήματα.



8. NANI TOY NANAKIA TOY (Θεσσαλία)

Νάνι του νανάκια του
ύπνος στα ματάκια του.

Νάνι του νανάκια του
κι πολλά χρονάκια του.

Νάνι του νανάκια του
κι καλά βραδάκια του.

Έλα ύπνε απ' τάι βουνά
κι απ' τα κρύα τα νερά
να υπνώσεις γιεμ' τη/ο....(όνομα)



9. ΠΡΩΪΝΟ ΑΣΤΡΟ (Γιάννης Ρίτσος- Μιχάλης Τρανουδάκης)

Κοριτσάκι μου,
θέλω να σου φέρω
τα φαναράκια των κρίνων
να σου φέγγουν στον ύπνο σου.

Κοιμήσου κοριτσάκι.
Είναι μακρύς ο δρόμος.
Πρέπει να μεγαλώσεις.

Είναι μακρύς, μακρύς
μακρύς ο δρόμος.

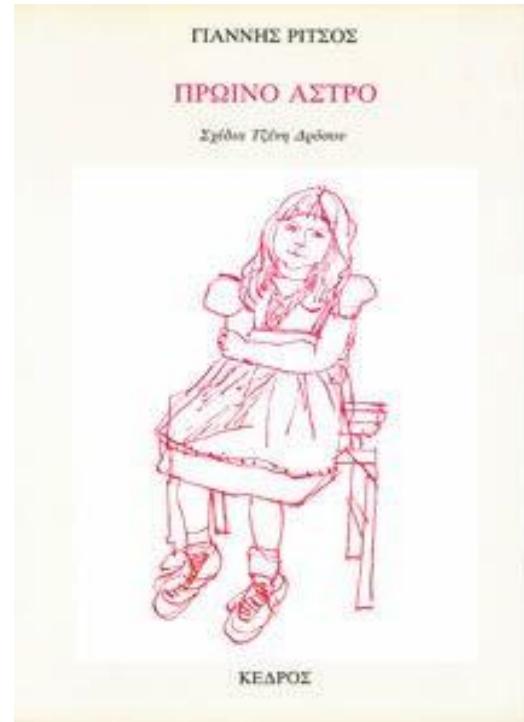
Το παιδί μου κοιμήθηκε
κι εγώ τραγουδάω...

Δύσκολα είναι, κοριτσάκι,
στην αρχή.
Τι να πεις, δεν ξέρεις.
Δύσκολα είναι στην αρχή.

Γιατί δεν είναι, κοριτσάκι,
να μάθεις μόνο
εκείνο που είσαι,
εκείνο που έχεις γίνει.

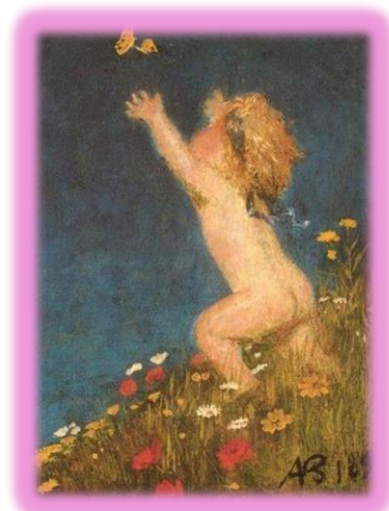
Είναι να γίνεις, κοριτσάκι
ό, τι ζητάει
η ευτυχία του κόσμου,
είναι να φτιάχνεις, κοριτσάκι,
την ευτυχία του κόσμου.

Άλλη χαρά δεν είναι πιο μεγάλη
απ' τη χαρά που δίνεις.
Να το θυμάσαι, κοριτσάκι.



10.ΤΟ ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ ΤΗΣ ΠΕΤΑΛΟΥΔΑΣ (Γιώργος Χατζηπιερής)

Νάνι νάνι νάνι νανανα...
το παιδάκι μου νανανα...
Νάνι νάνι το παιδί
και κλυκά να κοιμηθεί...



Μια πεταλούδα θα σε βάλει στα φτερά της
για να σε πάει στα βελούδινα όνειρά της
σε πέπλα ανάλαφρα, σε πουπουλένια δάση,
θα σε ξαπλώσει κι απαλά θα σε σκεπάσει.



11. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ (Γ. Κουρουπού- Α.Αγγελάκη)

Έλα, έλα, αποσπερίτη,
τώρα που 'χει κοιμηθεί.
Φέρε μανόλιες τ' ουρανού σου
κι όνειρο τριανταφυλλί.



Και τ' όνειρο του ονείρου
αστράκια θα χιονίσει,
σαν άνοιξε το φως
μια λουλουδένια βρύση.



Έλα, έλα, μαργαριτάρι,
τώρα που 'πεσε η σιωπή.
Μες στα σπασμένα σου παιχνίδια
νάνος κόκκινος θα βγει.



Και τ' όνειρο του ονείρου
αστράκια θα χιονίσει,
σαν άνοιξε το φως
μια λουλουδένια βρύση.



Έλα, έλα, αποσπερίτη,
τώρα που 'χει κοιμηθεί...



12. ΠΟΥΠΟΥΛΕΝΙΑ ΣΥΝΝΕΦΑ (Θ.Μοσχόπουλος, Ξ.Καλογεροπούλου - Ν.Κυπουργός)



Πού πουλάνε πουπουλένια σύννεφα;
Στων ονείρων τα παζάρια.

Πού πουλάνε πουπουλένια όνειρα;
Στων παιδιών τα μαξιλάρια.

Ποιος τινάζει φτερωτά παπλώματα
και στη γη πέφτουν νιφάδες;
Τ' ουρανού ποιος πλένει τα πατώματα
και γεμίζουν σαπουνάδες;

Ποιος μετράει προβατάκια αμέτρητα
και τα όνειρα ποτίζει;
Ποιος χαϊδεύει νυσταγμένα βλέφαρα
και το σύννεφο δακρύζει;

13.ΠΟΣΑ Ο ΥΠΝΟΣ ΘΑ ΤΟΥ ΦΕΡΕΙ (Μ.Γκανάς- Ν.Κυπουργός)

Νάνι νάνι κι ας μην ξέρει
πόσα ο ύπνος θα του φέρει.

Ένα άλογο με σέλα
και μια κίτρινη μπροστέλα*
νάνι νάνι το παιδί μου
αναπνοή μου.



Νάνι νάνι κι ας μην ξέρει
πόσα ο ύπνος θα του φέρει

Δύο μάγουλα σαν μήλα
και μια κόκκινη πιπίλα
νάνι νάνι το παιδί μου
αναπνοή μου.



μπροστέλα: είδος ποδιάς



14. ΝΑΝΙ ΤΟΥ ΡΗΓΑ ΤΟ ΠΑΙΔΙ (Ν.Γκάτσος-Μ.Χατζιδάκις)

Νάνι του Ρήγα το παιδί,
του βασιλιά τ' αγγόνι.
Νάνι του κήπου η πασχαλιά,
του Μάη το χελιδόνι.



Κοιμήσου φως της χαραυγής
κι άστρο χρυσό τ' Απρίλη
κι η Παναγιά στον ύπνο σου
χαμογελά στα χείλη.



Κάμε τον ύπνο σύννεφο
και τ' όνειρό σου πάχνη
κι ένα πουλί τ' αυγερινού
να σ' ανταμώσει ψάχνει.

Νάνι του Ρήγα το παιδί,
του βασιλιά τ' αγγόνι.
Νάνι του κήπου η πασχαλιά,
του Μάη το χελιδόνι.



15.ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ (Κώστας Βίρβος-Μίκης Θεοδωράκης)

Κοιμήσου αγγελούδι μου
παιδί μου νάνι νάνι.

Να μεγαλώσεις γρήγορα
σαν τ' αψηλό πλατάνι.

Να γίνεις άντρας
στο κορμί και στο μυαλό.
για να `σαι πάντα
μεσ' το δρόμο τον καλό.



Κοιμήσου αγγελούδι μου
γλυκά με το τραγούδι μου.

Κοιμήσου περιστέρι μου
να γίνεις σαν ατσάλι
Να γίνει κι η καρδούλα σου
σαν του Χριστού μεγάλη.



Για να μην πεις μεσ' τη ζωή σου:
δεν μπορώ.

Κι αν πρέπει ακόμα
να σηκώσεις και σταυρό.

16. ΝΑΝΟΥΡΙΣΜΑ

(Φεντερίκο Γκαρσία Λόρκα -Μάνος Χατζιδάκις)

(μετάφραση Νίκος Γκάτσος)

Νάνι το παιδί μου νάνι που δεν ήθελε νερό,
τ' άλογό μας το μεγάλο.

Αχ, καρδούλα μου ποιος ξέρει
τι να λέει το ποταμάκι στο λιβάδι το χλωρό.

Νάνι, το νερό το μαύρο
μες στα πράσινα χορτάρια
που ψιλό τραγούδι πιάνει.
Νάνι την τριανταφυλλιά μου
που τη γης δάκρυο ποτίζει,
τ' άλογό μας το καλό.



Έχει πόδια λαβωμένα, τραχηλιά κρουσταλλιασμένη,
έχει ένα ασημένιο λάζο καρφωμένο μες στα μάτια.
Μόνο μια φορά σαν είδε τ' αντρειωμένα τα βουνά
εχλιμίντρισε κι εχάθη στα νερά τα σκοτεινά.

Αχ, πού πήγες άλογό μου που δεν ήθελες να πιεις,
αχ μαράζι μες στο χιόνι. Νάνι το γαρούφαλό μου
που τη γης δάκρυο ποτίζει, τ' άλογό μας το καλό.

Μην έρχεσαι μη μπαίνεις, το παρεθύρι κλείσ'το
με φυλλωσιές ονείρου, μ' όνειρα φυλλωσιάς.
Κοιμάται το παιδάκι μου, σωπαίνει το μωρό μου.

Αχ, πού πήγες άλογό μου που δεν ήθελες να πιεις,
άλογο της χαραυγής.



**17. Γκαμπριέλ Φορέ – Νανούρισμα, από τη Σουΐτα «Ντόλλυ»
(μεταφορά σε πιάνο και φλάουτο)**



Γκαμπριέλ Φορέ

**18. Τζορτζ Γκέρσουιν – Νανούρισμα
(μεταφορά σε πιάνο)**



Τζορτζ Γκέρσουιν

19. Φρεντερίκ Σοπέν- Νανούρισμα



Φρεντερίκ Σοπέν

ΝΤΟΡΜΕ ΝΤΟΡΜΕ ΜΕΟΥ ΜΕΝΙΝΟ (Πορτογαλία)

Ντόρμε ντόρμε μέου μενίνο
Φόισε_ο σολ νασέου λα λούνα
Κουάλ σερά ου τέου ντεστίνο
κε σορτέ σερά ε τούα;

Ωωωω, Ωωωω...

Νάνι, μωρό μου
Ο ήλιος κοιμήθηκε, ξύπνησε το φεγγάρι
Ποια θα είναι η μοίρα σου;
Τι είναι γραμμένο για σένα;



TWINKLE TWINKLE LITTLE STAR (Αγγλία)

Twinkle twinkle little star
how I wonder what you are.
Up above the world so high
Like a diamond in the sky.
Twinkle twinkle little star
how I wonder what you are.



ΚΑΛΗΝΥΧΤΑ ΦΕΓΓΑΡΑΚΙ

Καληνύχτα φεγγαράκι
κι άιντε στο καλό
πάω και γω να γείρω αγκάλη
στ' άσπρο μου το προσκέφαλο.

Όλα τ' άστρα έχουν ξέχωρη πνοή
σαν μικρά φωτούν λυχνάρια
που να τρεμουλιάζει ανάρια μια πνοή.

Άστρα γίνετε ματάκια
τούτη τη βραδιά
κι αγρυπνήστε μ' αγγελούδια
που κοιμίζουν με τραγούδια τα παιδιά.



(όπως τραγουδήθηκε από τη συγγραφέα κ. Ναννίνα Σακκά-Νικολακοπούλου)